

SENCOR®

SHM 5400WH / SHM 5401GR / SHM 5402BL
SHM 5403OR / SHM 5404RD / SHM 5405VT
SHM 5406YL / SHM 5407TQ / SHM 5408RS



MIXER MANUAL

Traducerea manualului original



SENCOR

SHM 5400WH / SHM 5401GR/ SHM 5402BL SHM
5403OR / SHM 5404RD / SHM 5405VT SHM
5406YL/ SHM 5407TQ / SHM 5408RS



A

1

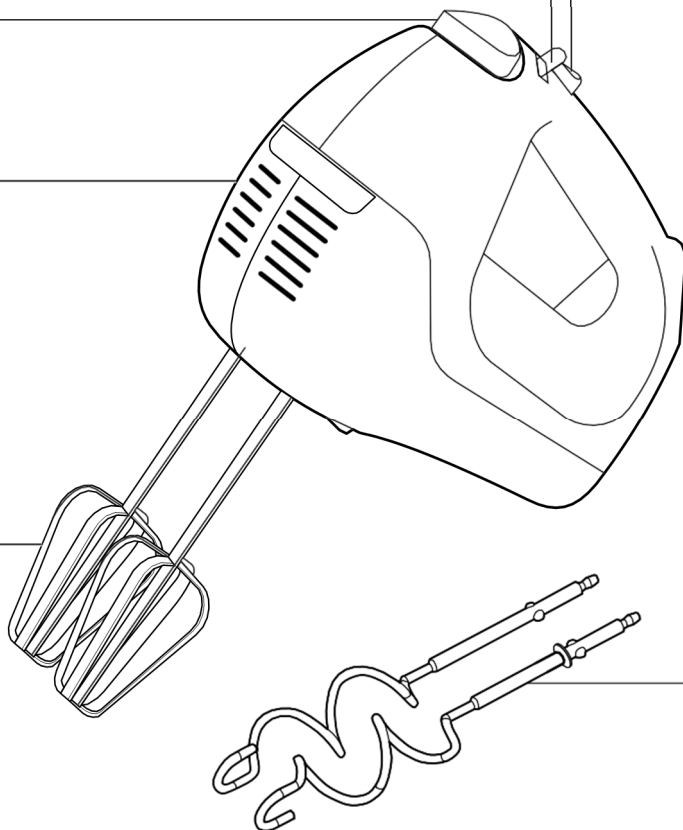
2

3

4

5

6



Instrucțiuni importante de siguranță

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

Avertismente generale

- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Păstrați Aparatul și puterea sa C0fd awag ff0fT\ Copii.
- Aparatul poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite să utilizeze aparatul în condiții de siguranță și înțeleg potențialele pericole.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- În cazul în care cablul de alimentare C0fd este deteriorat, reparați-l la un centru de service profesional pentru a preveni apariția unei situații periculoase. Este interzisă utilizarea aparatului dacă cablul de alimentare C0fd este deteriorat.



Avertisment:

Utilizarea incorectă poate duce la răni.

- Aveți grijă când manipulați și curățați accesoriile.
- Suprafețele aparatului care intră în contact cu alimentele trebuie curățate întotdeauna conform instrucțiunilor din acest manual de utilizare.

- Opriți aparatul și deconectează-l de la priza de alimentare dacă nu îl utilizezi și dacă îl lăsați nesupravegheat, înainte de asamblare, dezasamblare, curățare sau mutare.
- Înainte de a înlocui accesoriile sau părțile accesibile care se mișcă în timpul utilizării, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare.

Vânzare electrică

- Înainte de a conecta acest aparat la o priză de alimentare, asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta sa corespunde tensiunii din rețeaua dvs. electrică.
- Conectați aparatul numai la o priză cu împământare corespunzătoare. Nu utilizați un cablu prelungitor.
- Nu conectați și nu deconectați cablul de alimentare de la priza de curent cu mâinile ude.
- Asigurați-vă că contactele prizei de alimentare nu intră în contact cu apă sau umezeală.
- Nu deconectați aparatul de la priza de alimentare trăgând de cablul de alimentare. Acest lucru ar putea deteriora cablul de alimentare sau priza de alimentare. Deconectați cablul de la priza de alimentare trăgând ușor de mufa cablului de alimentare.
- Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atârna peste marginea unei mese și că nu atinge suprafețe fierbinți sau obiecte ascuțite.
- Pentru a evita pericolul de rănire prin electrocutare, nu reparați singur aparatul și nu efectuați modificări asupra acestuia. Toate reparațiile sau modificările aparatului trebuie efectuate la un centru de service autorizat. Modificarea aparatului în perioada de garanție poate duce la anularea garanției.
- Pentru a preveni riscul de accidentare prin electrocutare, nu scufundați niciodată mixerul manual, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în alt lichid.
- Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priza de alimentare după ce ați terminat de utilizat.
- Acest aparat nu este conceput pentru a fi controlat cu ajutorul unui dispozitiv programat, al unui temporizator extern sau al unei telecomenzi.

Utilizarea corectă a aparatului

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput.
- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat numai în spații interioare. Nu îl utilizați niciodată în spații exterioare sau în medii industriale.
- Acest aparat trebuie utilizat numai în conformitate cu instrucțiunile conținute în acest manual de utilizare.
- Utilizați aparatul numai cu accesoriile originale furnizate împreună cu acesta.



Noirig nofi 0Fignat aCCessoFies fna g f9sMtt lri a da ri geFoUs SttUa tton aPlsifig.

Atwagstufaofoaddskonoehtheappiaocekomiheanspowefsockewhenoolusogil,beofecteaioig,maintenanceofmovoigilNevfe mutarea aparatului în timpul funcționării

Nu utilizați aparatul atunci când nu funcționează corect sau după ce a căzut pe podea, a fost scufundat în apă sau este deteriorat în orice alt mod. Predați-l unui centru de service autorizat pentru inspecție sau reparații.

Este interzisă modificarea suprafeței aparatului în orice mod, de exemplu prin utilizarea de tapet autoadeziv, folie etc.

Înainte de prima utilizare, este necesar să spălați bine accesoriile detașabile cu apă caldă și detergent de bucătărie, apoi să le clătiți cu apă potabilă și să le ștergeți bine cu o cârpă fină.

Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă întotdeauna că accesoriile detașabile sunt fixate corespunzător la unitatea motorului. Nu combinați niciodată diferite tipuri de accesorii.

Nu utilizați aparatul dacă aveți mâinile ude. Nu

acoperiți orificiile de ventilație ale aparatului.

Nu porniți aparatul când este gol. Utilizarea incorectă a aparatului poate afecta negativ durata de viață a acestuia.

Porniți aparatul numai după ce ați introdus accesoriile în recipientul cu ingrediente. Pentru a preveni stropirea alimentelor, mențineți accesoriile introduse în recipient în timp ce aparatul funcționează.

Evitați contactul cu părțile rotative ale aparatului. Nu introduceți mâinile, furculițele sau alte ustensile în vasul cu ingrediente și păstrați părul, hainele etc. la o distanță suficientă de părțile rotative ale aparatului în timpul utilizării. Dacă o furculiță sau o altă ustensilă cade în recipient în timp ce aparatul funcționează, opriți-l imediat.

Fiiți deosebit de atenți când manipulați lichide și alimente fierbinți. Aburul fierbinte sau stropirea cu alimente și lichide fierbinți pot provoca arsuri. Pentru o siguranță sporită, se recomandă să lăsați lichidele și alimentele fierbinți să se răcească înainte de a le amesteca. Nu amestecați niciodată alimente și lichide fierbinți direct într-o oală așezată pe o plită pornită.

Dacă tocmai ați procesat alimente fierbinți, accesoriile detașabile pot fi fierbinți după utilizare.

- Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăța.
- Curățați aparatul în mod regulat după fiecare utilizare, conform instrucțiunilor din capitolul Întreținere și curățare. Nu efectuați operațiuni de întreținere asupra aparatului, în afara procedurii de întreținere descrise în capitolul Întreținere și curățare.
- Nu spălați unitatea motorului sub jet de apă și nu o scufundați în apă sau în alt lichid. Unitatea motorului nu este concepută pentru a fi spălată în mașina de spălat vase.
- Accesoriiile detașabile sunt destinate contactului pe termen scurt cu alimentele (inclusiv băuturile), adică maximum 4 ore. Pentru a preveni deteriorarea suprafeței acestora, nu le lăsați scufundate, de exemplu în apă, pentru perioade lungi de timp.

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de utilizare, chiar și în cazul în care sunteți deja familiarizat cu utilizarea anterioară a unor aparate similare. Utilizați numai

aparatur în modul descris în acest user manual. K99p acest manual de utilizare într-un loc sigur, unde poate fi ușor recuperat pentru

future use.
Vă recomandăm să păstrați cutia de carton originală, materialul de ambalare, chitanța de cumpărare și declarația de responsabilitate a vânzătorului sau cardul de garanție cel puțin pe durata răspunderii legale pentru

performanță sau calitate nesatisfăcătoare. În cazul transportului, amestecare recomandăm să ambalați aparatul în cutia originală din
**8 producător.

DESCRIEREA APARATULUI

- A1 Comutator puls pentru setare maximă a motorului
- A2 Oprește și setează viteza de frământat
- A3 Buton pentru eliberarea accesoriilor detașabile
- A4 Viteza
- AS Set de bătoare
- A6 Comutator set de cârlige

FUNCȚIONAREA APARATULUI

- Verificați dacă comutatorul A2 este setat în poziția D (oprit) și dacă cablul de alimentare este deconectat de la priză de alimentare.
 - Selecțiați tipurile de accesorii adecvate pentru sarcina dorită și introduceți-le în orificiile din partea inferioară a unității principale A4, conform următoarelor instrucțiuni:
 - Piese de montare ale accesoriilor pentru bătut sunt identice și pot fi montate în oricare dintre orificiile de pe partea inferioară a
 - Piese de montare ale accesoriilor de frământat sunt diferite. Accesoriul cu inel poate fi montat numai în orificiul mai mare
- pe partea inferioară a unității motorului, atașamentul fără inelul poate fi introdus numai în orificiul mai mic. Aveți grijă să nu inversați atașamentele și să nu încercați să le introduceți în orificiile incorecte.
- Împingeți accesoriile selectate până când se fixează în poziție cu un clic.



Attention:
Always anly instalează două accesorii cu aceeași funcție în mixerul manual — întotdeauna două bătoare sau două accesorii pentru frământat. Nu introduceți niciodată două tipuri diferite de accesorii, altfel mixerul manual se va deteriora.

- Puneți ingredientele într-un bol suficient de mare și adânc pentru a preveni stropirea alimentelor. Conectați cablul de alimentare la

o priză de alimentare. Scufundați bătoarele A5 sau cârligele de frământat A6 în bolul cu ingrediente și porniți aparatul bg setând comutatorul A2 la viteza dorită. Pentru a amesteca ingredientele, setați inițial o viteză mică. Apoi reglați după cum este necesar. Pentru a crește imediat viteza la maxim, utilizați comutatorul puls At.



Timul maxim de funcționare continuă al aparatului este de 5 minute. Înainte de a-l porni din nou, lăsați-l să se răcească câteva minute.

- A et o ha e d i hed d d.bthe apilly e the w h Ah to

comutatorul A2 este setat în poziția 0 (oprit). În caz contrar, acesta este blocat împotriva apăsării.

B. gt#y\$

- Acestea sunt utilizate pentru prepararea aluatului, piureului de cartofi, frișcă, albușuri bătute și creme

Gesding hontex

° Acestea sunt utilizate pentru frământarea aluatului și a aluatului pentru paste, pentru inCod MeQL sau aluatul foietaj.

SELECȚIA VITEZEI

0	Oprit
Level 1	potrivit ca viteză inițială pentru amestecarea unei cantități mai mari de alimente sau ingrediente uscate, cum ar fi făina, untul și cartofi
Nivelul 2	potrivit pentru prelucrarea ingredientelor lichide, pentru amestecarea sosurilor pentru salate
Level 3	potrivit pentru amestecarea ingredientelor la prepararea prăjiturilor, biscuiților și pâinii
Level 4	potrivit pentru baterea untului sau a zahărului la prepararea dulciurilor, deserturilor etc.
Level 5	potrivit pentru bătut ouă, sosuri, creme etc.

CANTITATEA INGREDIENTELOR ȘI TIMPUL DE PROCESARE

Beaters

	Amount	Processing time	Recommended speed setting
SIP° 4 AG* 041^ 10 ^44^ CPeatMO	aprox. 500 g	gppQ., 3,5 minute	eve 4
Maioneză	max. 3 gălbenușuri de ou	aprox. 2 minute	nivelul 5
Piure potatoes	max. 750 g	max.	
		3,5 minute	**
Frișcă max. 500 g		max. 5 minute	nivel 5
Bătătorul de ouă	max. 5 bătoare de ouă	aprox. 3,5 minute	1ae15

Cârlige pentru frământat aluatul	QggFOX. 0	aprox. 3,5 minute	nivelul 3
----------------------------------	-----------	-------------------	-----------

Ingredients or meals	Amount	Processing timp	Recommended speed setting
Aluat cu drojdie	[1 ur "	max. 5 minute	nivelul 5

priza de alimentare. Asigurați-vă că piesele de frezare s-au oprit, apoi apăsați butonul A3 și îndepărtați accesoriile utilizate de sub unitatea motorului A4. Butonul A3 poate fi apăsat numai când

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de demontare și curățare, asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit, deconectat de la prize de alimentare și că părțile rotative nu sunt în mișcare.
- A[19F eVeFg US9, d9aFI]he F9rT[OV9d Oc9SSOFIPs (ÖP[ut9Fs AS OF frământare haaks A6) folosind apă caldă cu detergent de bucătărie. Apoi clătiți-le cu apă potabilă și ștergeți-le bine cu o cârpă uscată. Accesoriile sunt destinate contactului pe termen scurt cu alimentele (inclusiv băuturile), adică max. 4 ore.
- Pentru a curăța unitatea motorului A4, utilizați o cârpă înmuiată într-o soluție slabă de detergent. Apoi ștergeți totul bine. Nu scufundați niciodată unitatea motorului A4 în apă sau în orice alt lichid.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune nominală.....	220-240 V
Frecvență nominală.....	SD-60Hz
Putere nominală de intrare.....	200 W
Clasa de protecție împotriva șocurilor electrice.....	II
Zgomot (nivel).....	03 dB(A)

Nivelul declarat de emisie de zgomot al aparatului este de 83 dB(A), ceea ce reprezintă un nivel [A de putere acustică în raport cu o putere acustică de referință de 1 pW.

Explicația terminologiei tehnice Clasa de siguranță pentru protecția împotriva șocurilor electrice:

Clasa II — protecția împotriva șocurilor electrice este asigurată de izolație dublă sau izolație de mare rezistență

Se rezervă dreptul de a modifica textul și parametrii tehnici.

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMATII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE UTILIZATE

Eliminați materialele de ambalare uzate într-un loc destinat deșeurilor din zona dvs.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE



Acest simbol de pe produse sau documente originale înseamnă că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru eliminarea, reinnoirea și reciclarea corespunzătoare, predă aceste aparate la punctele de colectare desemnate. Alternativ, în unele state membre ale Uniunii Europene sau în alte țări europene, poți returna aparatele la comerciantul local atunci când achiziționezi un aparat nou echivalent.

Eliminarea corectă a acestui produs contribuie la economisirea resurselor naturale valoroase și previne potențialele efecte negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, adresați-vă autorităților locale sau centrului de colectare.

În conformitate cu reglementările naționale, pot fi aplicate sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeuri.

Pentru entitățile comerciale din statele membre ale Uniunii Europene

Dacă doriți să eliminați aparate electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare distribuitorului sau furnizorului nostru.

Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene.

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, solicitați informațiile necesare despre metoda corectă de eliminare de la autoritățile locale sau de la distribuitorul dvs.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE referitoare la acesta.

